

BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERÁtvette: 

Ikt. sz.: 2/47 -106 /2017.

Hiv. szám: 5/93-4/2017

Az ülés száma: 2/46 - 6 /2017.

(Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főo.)

Az ülés időpontja: 2017. május 2.

E L Ő T E R J E S Z T É S

a Szociális és Rehabilitációs Alapítvánnyal kötött ellátási szerződés módosításáról

Tisztelt Képviselő-testület!

A Szociális és Rehabilitációs Alapítvány (a továbbiakban: Alapítvány) a Bp. XV. ker., Aporháza u. 63. sz. alatt működteti Szociális és Gondozási Központját (a továbbiakban: Központ), melynek keretében 1997 óta lát el önkormányzati feladatot. Legutóbb a 283/2013. szerződés számon kötött ellátási szerződést (1. melléklet) az Önkormányzat az Alapítvánnyal, 5 év időtartamra, mely alapján az Alapítvány hajléktalan személyek és családok részére biztosít szállást, illetve rehabilitációt. A hivatkozott ellátási szerződés 380/2014. szerződés számmal módosításra került, melyben a szerződő felek a hozzájárulás összegét 15.000.000 Ft-ról 18.000.000 Ft-ra módosították (2. melléklet).

A hivatkozott ellátási szerződés megkötésére a gyermekek védelméről és gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 96. § (1) bekezdése alapján került sor, mivel a családok átmeneti otthonának működtetése a Gyvt. 94. § (3) bekezdés c) pontja szerint kötelező önkormányzati feladat.


A hatályos szerződés szerint az Önkormányzat évente **18.000.000 Ft** hozzájárulást fizet az Alapítvány részére a vállalt szolgáltatások ellátásért, mely összeg évente két egyenlő részletben, január 31-ig, illetve július 30-ig kerül átutalásra, az Alapítvány számlaszámára.

A Képviselő-testület 2017. évi költségvetéséről szóló 5/2017. (III. 1.) önkormányzati rendelete alapján az Alapítvány 2017. évben **20.000.000 Ft** hozzájárulást kap. (NIF-131, COFOG: 084031, Rovatszám: 05/5121, lásd 3. melléklet.)

Fentiekre tekintettel az ellátási szerződés módosítása szükséges. A javasolt ellátási szerződés módosítás szövege az előterjesztés 4. melléklete.

Fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hagyja jóvá az ellátási szerződés módosítását!

Budapest, 2017. április 20.”.


Hajdu László
polgármester

- 1) Témafelelős: Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály:.....
 2) Egyeztetésre megküldve: Németh Angéla alpolgármester:
 Közgazdasági Főosztály: *2017.04.10.*
 3) Bizottságok:
 PTB KÉB VKB KKB ESzB JÜB

 4) Mellékletek: 1. 283/2013. szerződés számú ellátási szerződés
 2. 380/2014. szerződés számú ellátási szerződés módosítás
 3. 2017. évi költségvetés (részlet)
 4. az ellátási szerződés módosítás tervezete *mm*
 5) Jegyzői láttamozás: 2017. április „*19*...” Aláírás:.....
 6) Meghívandók: Carlos Lattes Pavez igazgató
 7) Az előterjesztést kapják: -

Határozati javaslat:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Szociális és Rehabilitációs Alapítvánnyal 283/2013. szerződés számon kötött és 380/2014. szerződés számon módosított ellátási szerződést a(z)/2017. ikt. számú előterjesztés 4. melléklete szerinti tartalommal módosítja, és felhatalmazza a polgármestert, hogy a szerződés-módosítást írja alá.

Határidő: 2017. május 30. (a szerződés-módosítás aláírására)

Felelős: polgármester

A döntés alapjául szolgáló jogszabályhelyek:

- a 2017. évi költségvetésről szóló 5/2017. (III. 1.) önkormányzati rendelet,
- a gyermekek védelméről és gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 94. § (3) bekezdés c) pontja, 96. § (1) bekezdése, 97. § (1) és (5) bekezdése.

A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!

.....nyességi

.....elővizsgálatra érkezett:.....

2017 ÁPR 05.

.....hó-n

L. Kati 04.05. F. Kati.

ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
(1153. Budapest, Bocskai utca 1-3.)
adószáma: 15735784-2-42
törzsszám: 735782
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
képviseli: László Tamás polgármester,

mint ellátási feladatot átadó (a továbbiakban: **Átadó**), másrésztől a

Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
(1152 Budapest, Aporháza u. 61.)
nyilvántartási szám: Fővárosi Bíróság 60457/1999/5
számlaszáma: 11705008-20466196,
adószám: 18167429-1-42
képviseli: Dr. Hegyesiné Orsós Éva kuratóriumi elnök,

mint ellátási feladatot átvállaló (a továbbiakban: **Átvállaló**) – a továbbiakban együttesen:
Felek –

között a Képviselő-testület 309/2013. (IV. 24.) és 310/2013. (IV. 24.) ök. számú határozata alapján, alulírott napon és helyen az alábbiak szerint.

- 1) A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 96. § (1) bekezdésében és 97. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján **Átadó** átadja, **Átvállaló** pedig átvállalja ugyanezen jogszabály 94. § (3) bekezdés d) pontja szerint kötelező feladatát képező családok átmeneti otthonának (a továbbiakban: átadott ellátás) működtetését.
- 2) **Átvállaló** az átadott ellátás keretében a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén tartózkodó hajléktalan családok (a továbbiakban: ellátottak) részére szállást biztosít a 1152 Budapest, Aporháza u. 63. sz. alatt található, 67 fő elhelyezésére alkalmas *Szociális Gondozási Központban*, illetve 40 fő elhelyezésére alkalmas 10 db külső telephelyen (Budapest XV. ker., Erdőkerülő u. 10. X/41., Nyírpalota u. 53. fszt. 2., Nyírpalota u. 53. VI. 36., Nyírpalota u. 65. VI. 37., Szilas park 1. I. 4., Zsókavár u. 18. VII. 30., Zsókavár u. 29. I. 7., Eötvös u. 76. fszt. 14., Zsókavár u. 53. fszt./2., Rákos út 141. fsz. 2.).
- 3) A 2.) pont szerinti ingatlanok **Átadó** tulajdonát képezik, melyeket **Átadó** térítésmentesen **Átvállaló** használatába ad, azzal, hogy ott **Átvállaló** az átadott ellátás mellett hajléktalanok rehabilitációs intézményét is működtethet.
- 4) **Átvállaló** intézményeiben elsőbbséget biztosít a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat közigazgatási területén tartózkodó azon hajléktalan családok részére,

akiknek utolsó bejelentett lakcíme a Budapest Főváros XV. kerületében volt, az e területen kívülről érkező jelentkezőkkel szemben, azaz a férőhelyeket csak abban az esetben töltheti fel kívülről érkező jelentkezőkkel, amennyiben a betöltetlen férőhelyek száma azt hosszabb távon indokoltá teszi. A felvett személyek és családok maximális tartózkodási ideje a vonatkozó jogszabályokban foglaltak alapján kerül meghatározásra.

- 5) **Átvállaló** az átadott ellátás keretében a Gyvt. szerinti szolgáltatásokon felül szociális ügyintézés, speciális problémamegoldó és terápiás csoportok működtetését, mentális segítségnyújtást, kikerülési, foglalkoztatási és rehabilitációs programokat biztosít.
- 6) **Átadó** az átadott ellátásához a 91042/2. hrsz. alatt nyilvántartott telekingatlant a rajta álló épületekkel együtt rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban térítésmentesen **Átvállaló** használatába adja, azzal a feltétellel, hogy **Átvállaló** az épület használatával együtt járó karbantartási, javítási kötelezettségének eleget tesz és gondoskodik az épület állagának megóvásáról.
- 7) Az átadott ellátás teljesítéséhez szükséges felszerelési és berendezési tárgyakat **Átvállaló** biztosítja és azokat jelen Szerződés megszűnésekor vagy lejártakor köteles az ingatlanból elszállítani.
- 8) **Átvállaló** lehetővé teszi, hogy **Átadó**, illetve szakmai bizottsága a szakmai tevékenységét az átadott ellátás vonatkozásában ellenőrizze.
- 9) **Átadó** kötelezettséget vállal arra, hogy az eddig kialakult ellátási színvonalat fenntartja, illetve lehetőség szerint javítja.
- 10) **Átvállaló** vállalja az átadott ellátás igénybevételével kapcsolatos, jogszabályban előírt tájékoztatási, értesítési kötelezettség teljesítését.
- 11) Az ellátottak illetve az ellátás igényelői az ellátással kapcsolatos panaszukkal az **Átvállaló**hoz fordulhatnak. **Átvállaló** tizenöt napon belül köteles a panasztevőt írásban értesíteni a panasz kivizsgálásának eredményéről. Amennyiben **Átvállaló** határidőben nem intézkedik, vagy a panasztevő nem ért egyet az intézkedéssel, az értesítés kézhezvételétől számított nyolc napon belül az **Átadó**hoz fordulhat, aki a panaszról nyolc napon belül dönt, és döntéséről írásban értesíti a panasztevőt és az **Átadó**t.
- 12) **Átvállaló** kijelenti, hogy az átadott ellátással kapcsolatos jogszabályokat és szakmai követelményeket, az azokban foglalt nyilvántartási kötelezettségeket, az adatkezelés és az adatvédelem szabályait, továbbá az ellátásra jogosultak érdekvédelmét szolgáló fórumra vonatkozó szabályokat ismeri, betartja illetve intézményével betartatja. **Átvállaló** vállalja, hogy a külön jogszabályban meghatározott adatszolgáltatási kötelezettségét teljesíti, a statisztikai adatokhoz szükséges adatokat rendelkezésre bocsátja.
- 13) **Átvállaló** vállalja, hogy évente tájékoztatót készít az intézmény gazdálkodásáról és azt az intézményben jól látható helyen kifüggeszti, illetve szükség esetén szóban ad tájékoztatást az ellátott részére. A tájékoztató tartalmazza az intézmény működési költségének összesítését, az intézményi térítési díj havi összegét, az egy ellátottra jutó havi önköltség összegét.
- 14) Az ellátottak a részükre biztosított ellátásért személyi térítési díjat fizetnek. A személyi térítési díj összegének megállapítása az ellátottak jövedelmi helyzete alapján történik. Amennyiben a fizetésre kötelezett a térítési díj megfizetésében akadályozva van vagy

valamilyen körülmény miatt annak mérséklését kéri, írásban az **Átvállaló**hoz fordulhat. **Átvállaló** az egy főre jutó jövedelem összegét illetve a kérelmezőt ért esetleges rendkívüli élethelyzetet mérlegelve írásban 15 napon belül dönt a térítési díj mérséklése, elengedése vagy a fizetés határidejének halasztása tárgyában, és arról a kérelmezőt és az Átvállalót értesíti.

- 15) **Felek** megállapodnak abban, hogy a jelen **Szerződés**ben meghatározott feladatokra járó állami hozzájárulás igénylése a jogszabályban meghatározott módon történik. A normatív állami hozzájárulás valamint a bevételként jelentkező térítési díjak a **Átvállalót** illetik meg.
- 16) **Átadó** az átadott ellátás biztosításához évi 15.000.000,-Ft (azaz Tizenötmillió forint) hozzájárulást fizet Átvállalónak, mely összeget évente két egyenlő részletben átutalással teljesít **Átvállaló** OTP Bank Rt. Belvárosi Régiója fiókjánál vezetett 11705008-20466196 számú pénzforgalmi bankszámlájára, azzal, hogy azt **Átvállaló** kizárólag az ellátással összefüggő dologi kiadásokra használhatja fel.
- 17) A hozzájárulás első részlete átutalásának határideje minden év január 31., a második részlet átutalásának határideje minden év július 30.. **Felek** a közöttük korábban létrejött 1059/2011. számú szerződés szerint 2013. évben már teljesített 5.500.000,-Ft összegű szolgáltatásért járó ellenértéket a 2013. évi hozzájárulás összegébe beszámítják, ezért kizárólag 2013. évben, jelen Szerződés aláírását követő 15 napon belül **Átadó** különbözetként 2.000.000,-Ft különbözetet utal át Átvállaló bankszámlájára.
- 18) **Átvállaló** az anyagi hozzájárulás felhasználásáról az első részlet vonatkozásában tárgyév július 20. a második részlet vonatkozásában a tárgyévet követő év január 20. napjáig pénzügyi elszámolást készít **Átadó** részére. A pénzügyi elszámolás a kifizetett számlák felsorolásával, összesítésével történik, az eredeti számlára rávezetve, hogy annak kiegyenlítése az anyagi hozzájárulásból megtörtént. Az eredeti számla **Átvállaló** képviselőjének aláírásával és **Átvállaló** bélyegző lenyomatával hitelesített másolati példányát kell az elszámoláshoz csatolni.
- 19) **Átvállaló** nyilatkozik, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 85. § (1) bekezdés f) pontja alapján mentes az általános forgalmi adó alól.
- 20) **Átvállaló** a Szerződés alapján végzett tevékenységéről évente szakmai beszámolót készít, melynek elfogadásáról a Szociális, Családvédelmi és Tulajdonosi Bizottság a tárgyévet követő év március 1. napjáig dönt.
- 21) **Felek** bármelyike jogosult jelen szerződést indoklás nélkül felmondani a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal. A felmondási idő hat hónap.
- 22) Súlyos szerződésszegés esetén **Felek** azonnali hatályú, rendkívüli felmondással élhetnek, melyet írásba kell foglalni és indokolni kell. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen az ellátottak életének, testi épségének vagy egészségének veszélybe kerülése, illetve a hozzájárulás átutalásának elmulasztása.
- 23) **Átvállaló** az átadott ellátást **Átadó** szerződésszegése esetén is köteles folyamatosan biztosítani. E kötelezettség akkor tekinthető teljesítettnek, ha a szociális ellátásokat továbbra is úgy biztosítja, mintha a szerződésszegés ténye nem következett volna be. E kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségeket és kiadásokat a szerződésszegésért esetlegesen járó kártérítés összegébe nem lehet beszámítani.

- 24) **Átvállaló** tudomásul veszi, hogy szerződésszegése esetén minden olyan kárt köteles megtéríteni, amely a szerződésszegő magatartásból ered és amely a kialakult ellátási színvonal helyreállításához szükséges.
- 25) Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény, a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény, a Polgári Törvénykönyv illetve a Felekre vonatkozó egyéb szakmai jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 26) **Felek** a közöttük felmerülő esetleges vitás kérdések rendezését elsősorban békés (megegyezési) úton kívánják megoldani.
- 27) Jelen Szerződés az aláírás napján lép hatályba és azt Felek öt év időtartamra kötik. Felek megállapítják, hogy jelen Szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Felek között korábban létrejött 1059/2011. számú szerződés hatályát veszti.

Jelen szerződés 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratuknak mindenben megfelelőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2013. 05. 21.

Bp. Főv. XV. kerületi Önkormányzat
képv.: László Tamás polgármester
Átadó

Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
képv.: Dr. Hegyesiné Orsós Éva kuratóriumi elnök
Átvállaló

Ellenjegyzem

Budapest, 2013. 05. 14.

Juhászné dr. Baráth Márta
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2013. 05. 15.

Aradi Gizella
Közgazdasági Főosztály
főosztályvezető

Kapják:

- Szociális és Rehabilitációs Alapítvány *2013. 05. 21. 2013.*
- Intézményfelügyeleti és Humán Főosztály *Buda p. 2013. 05. 22.*
- Közgazdasági Főosztály
- Jegyzői Kabinet (nyvt.) *Szel*
- Irrattár

L. melléklet

Szerz. sz.:380/2014 Ügyiratszám:5/93-5/2014 Témafelelős: Intézményfelügyeleti és Humán Főo.
Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat

(1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.)

adószáma: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: László Tamás polgármester,

mint ellátási feladatot átadó (a továbbiakban: **Átadó**), másrészről a

Szociális és Rehabilitációs Alapítvány

(1152 Budapest, Aporháza u. 61.)

nyilvántartási szám: Fővárosi Bíróság 60457/1999/5

számlaszáma: 11705008-20466196,

adószám: 18167429-1-42

képviseli: Dr. Hegyesiné Orsós Éva kuratóriumi elnök,

mint ellátási feladatot átvállaló (a továbbiakban: **Átvállaló**) – a továbbiakban együttesen: **Felek** –

között a Képviselő-testület 330/2014. (IV. 30.) és 331/2014. (IV. 30.) ök. számú határozatai alapján, alulírott napon és helyen, a közöttük 2013. május 21-én létrejött, 283/2013. számú ellátási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) módosítása tárgyában az alábbiak szerint:

1. Felek a Szerződés 16) pontjában rögzített hozzájárulás összegét **15.000.000,-Ft-ról** (azaz Tizenötmillió forintról) **18.000.000,-Ft-ra** (azaz Tizennyolcmillió forintra) módosítják.

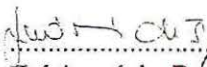
2. A hozzájárulás összegének 1. pont szerinti emelkedéséből adódóan, 2014. évben, jelen szerződésmódosítás aláírását követő 15 napon belül, Átadó 3.000.000,-Ft (azaz Hárommillió forint) hozzájárulás-különbözetet utal át Átvállaló fenti számlaszámára.
3. Jelen szerződésmódosítás 5 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.


Budapest, 2014. május 30.


 Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
 képv.: László Tamás polgármester
 Megbízó



 Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
 1152 Budapest
 Aporkháza u. képv.: Dr. Hegyesiné Orsós Éva
 Megbízott

Ellenjegyzem
 Budapest, 2014. 05. 15.


 Juhászné dr. Baráth Márta
 jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem
 Budapest, 2014. 05. 17.


 Aradi Gizella
 Pénzügyi Irodavezető

- Kapják:
- 1./ Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
 - 2./ Gazdálkodási Osztály 60m / 2014.05.27
 - 3./ Intézményfelügyeleti és Humán Főo.
 - 4./ Nyilvántartás /JOSZE/ 2014.05.27. [handwritten]
 - 5./ Irattár



Önkormányzat

Rovat	Megnevezés	Maradvány	Forrás	Szervezeti egység	Vegyes kód	COFOG	Feladat megnevezése	2017. évi eredeti ktv.	Változás +/-	2017. évi ktv. L.mód.
05/5121	Szoc. Rehab. Alapítvány		1	NIF-131	1700	084031	K	20 000 000	0	20 000 000

Szerződés száma: /2017. Ügyiratszám: / Témafelelős: Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főo.
Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

mely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat

(1153 Budapest, Boeszkai utca 1-3.)

adószám: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

számlaszám: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: Hajdu László polgármester

mint ellátási feladatot átadó (a továbbiakban: **Átadó**), másrésztől a

Szociális és Rehabilitációs Alapítvány

(1152 Budapest, Aporháza u. 63.)

nyilvántartási szám: 01-01-0007558

számlaszáma: 11705008-20466196

adószáma: 18167429-1-42

képviseli: Dr. Hegyesiné Orsós Éva kuratóriumi elnök

mint ellátási feladatot átvállaló (a továbbiakban: **Átvállaló**) – a továbbiakban együttesen: **Felek** – között a Képviselő-testület ök. számú határozata alapján, alulírott napon és helyen, a közöttük 2013. május 21-én 283/2013. szerződés számon létrejött – és 2014. május 30-án 380/2014. szerződés számon módosított – ellátási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) módosítása tárgyában az alábbiak szerint:

1. Felek a Szerződés 16) pontjában rögzített hozzájárulás összegét **18.000.000 Ft-ról** (azaz Tizennyolcmillió forintról) **20.000.000 Ft-ra** (azaz Húszmillió forintra) módosítják.
2. A hozzájárulás összegének 1. pont szerinti emelkedéséből adódóan 2017. évben jelen szerződésmódosítás aláírását követő 15 napon belül az **Átadó 2.000.000 Ft** (azaz Kettőmillió forint) hozzájárulás-különbözetet utal át az **Átvállaló** fenti bankszámlaszámára.

3. Jelen szerződésmódosítás 6 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2017. „.....”

.....
Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
képv.: Hajdu László polgármester
Átadó

.....
Szociális és Rehabilitációs Alapítvány
képv.: Dr. Hegyesiné Orsós Éva
Átvállaló

Ellenjegyzem

Budapest, 2017.”.....” :

Dr. Lamperth Mónika
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem

Budapest, 2017. „.....” :

Hórich Szilvia
Közgazdasági Főosztály
főosztályvezető

Kapják:

1. Szociális és Rehabilitációs Alapítvány (2 pld.)
2. Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály (gazdasági referens)
3. Közgazdasági Főosztály
4. Nyilvántartás (Jegyzői Iroda)
5. Irattár